

出國報告（出國類別：其他：產學交流會議）

## 南京產學交流會議

服務機關：國立雲林科技大學

姓名職稱：張傳育 教授

派赴國家：中國南京

報告日期：2015年6月5日

出國時間：2015年5月14-16日

## 摘要

本出國報告係敘述本人於 2015 年 5 月 14 日至 16 日期間赴中國南京市進行產學交流的過程。此行拜訪中國地區最大婦幼專業社群網站-育兒網，並與公司吳董事長、謝總經理、程執行長、張財務長等人就公司經營及未來發展進行了解與討論。本人亦介紹實驗室研發成果「嬰語翻譯機」的功能與特色，討論各種應用情境及合作的可行性。期盼透過此次的參訪，建立雙方的互信基礎，進而發展可運行的合作模式，了解「嬰語翻譯機」進入中國市場的可行性。交流會議進行順利，討論氛圍良好順利。

## 目次

一、	目的 .....	1
二、	過程 .....	1
三、	心得 .....	1
四、	建議事項 .....	1
五、	參訪照片 .....	2

## 一、 目的

本出國報告係敘述本人於 2015 年 5 月 14 日至 16 日期間赴中國南京市進行產學交流的過程。此行主要係拜訪中國地區最大婦幼專業社群網站-育兒網，與公司吳董事長、謝總經理、程執行長、張財務長等人就公司經營及未來發展進行了解與討論。本人亦介紹實驗室研發成果「嬰語翻譯機」的功能與特色，討論各種應用情境及合作的可行性。期盼透過此次的參訪，建立雙方的互信基礎，進而發展可運行的合作模式，了解「嬰語翻譯機」進入中國市場的可行性。

## 二、 過程

2015 年 5 月 14 日搭乘上午 8:30 於桃園機場起飛的華信 AE988 班機前往南京，因班機延誤關係於上午 11:00 左右抵達南京，較預期延遲近 30 分鐘。出關後直奔位於谷陽大廈 19 樓的育兒網，程執行長親自接待，並介紹公司現況、營運模式、及未來發展。本人則介紹「嬰語翻譯機」的功能及目前上架販售情況，雙方就可能的合作方式進行初步交換，會議於下午 4 點左右結束。會議結束後前往位於市郊的中山陵參觀，漫步於梧桐樹下，沿階梯而上，緬懷國父創建中華民國的偉大功績。

5 月 15 日南京下起大雨，於上午 9:10 再次抵達育兒網公司，吳董事長率謝總經理、程執行長、張財務長及研發部等公司重要幹部出面招待，會議從上午 9:30 持續到下午 5:30，中午僅有短暫休息，雙方就前日討論議題進行更深入的討論，各種可行性與優缺點都進行詳細的討論。主要在於中國地區消費者對於付費型 App 的接受度不高，因此需討論定出可行的推廣方案，除了吸引新手父母下載安裝使用，更重要的是如何創造利潤。

5 月 16 日上午用完早餐後，於上午 9:00 即前往南京祿口機場準備搭乘上午 11:30 華信班機 AE988 回桃園。大約於下午 13:50 左右抵達桃園，結束充實緊湊的產學交流行程，帶回可能的合作機會。

## 三、 心得

育兒網是中國最大的婦幼專業社群網站，每日約有超過 130 萬人次流量、每月流量則高達 4000 萬次，於中國婦幼社群占有重要的地位。公司執行長及財務長均是 80 後出生的年輕人，不僅有豐富的國際觀，對於未來更是充滿信心，對於創業有充分的熱誠與勇氣。反觀我國年輕人對於創新創業的熱情與國際觀均遠遜於中國，這是需要正視並急起直追的。

經過兩天的密切且深入的討論，了解育兒網公司的經營理念與模式，亦為未來合作建立堅實的基礎。

## 四、 建議事項

1. 台灣的學者專家應嘗試將研發成果商品化，創造更高的產業效應。
2. 除了向歐美國家推廣研發成果外，中國是一個擁有極強消費力的國家，機會也很大。
3. 可透過台灣的創投或熟悉中國產業的人士牽線，以提高合作成功機會。

## 五、參訪照片



圖 1 與育兒網謝總、吳董事長、程執行長、及張財務長合影



圖 2 育兒網獲獎牌匾